

# 安全な地域で安心して暮らすために！

안전한 지역에서 안심하고 살기 위해서!

# ~町会・自治会の主な活動~

~반상회 · 자치회의 주요 활동~

## いざという時どうする？ 万일의 경우 어떻게 합니까?

地域で助け合えるよう自主防災組織を結成しています。  
지역에서 서로 도울 수 있도록 자주방재조직을 결성하고 있습니다.

- ★避難所の開設や運営 대피소의 개설 및 운영
- ★大雨や台風の際の通行止め 호우 및 태풍시의 통행 금지
- ★被害を市に連絡 피해를 시에 연락
- ★防災訓練(地震・水害・炊き出し) 방재 훈련 (지진 · 수해 · 식사 제공)
- ★避難訓練(避難場所の確認や実践) 피난 훈련 (피난 장소의 확인과 실천)
- ★災害時に手助けが必要な人の把握 재해시 도움이 필요한 사람의 파악
- ★災害時の備蓄品の保管・管理など 재해시의 비축품의 보관 · 관리 등



## 安心して暮らしたい

안심하고 살고 싶다

- ★防犯灯の設置や管理 방범등의 설치 및 관리
- ★防犯講座の開催 방범강좌의 개최
- ★夜間防犯パトロール 야간방범 순찰
- ★交番情報のお知らせ 파출소정보의 안내



## きれいなまちに住みたい

깨끗한 마을에 살고 싶다

- ★道路・水路・公園などの清掃活動 도로 · 수로 · 공원 등의 청소활동
- ★地域の花植え活動 지역의 꽃심기 활동
- ★ゴミ集積所の管理 쓰레기 집적소 관리



## やさしいまちに住みたい

친화적 인 도시에 살고 싶다

- ★夏まつり 여름 축제
- ★グラウンドゴルフ大会 그라운드 골프 대회
- ★親睦旅行(日帰り旅行) 친목 여행 (당일 여행)

## 生き生きと暮らしたい

생생하게 살고 싶다

- ★子どもたちの登下校時のパトロール 아이들의 등 하교시의 순찰
- ★障がいのある人や高齢者の見守り活動 장애가있는 사람이나 고령자의 주시활동

## 地域の情報を知りたい

지역의 정보를 알고 싶다

- ★市や地域からの情報の回覧や掲示 도시와 지역에서의 정보의 열람 및 게시

## こんなことができるかも...

이런 것을 할 수 있을지도 ...

- 例えば町会の会館を借りて・・・  
예를들어 반상회 회관을 빌려서...
- ★ママ友との情報交換会 엄마친구와의 정보교환회
  - ★子ども達のクリスマス会 아이들의 크리스마스파티
  - ★パパの運動クラブ 아빠의 운동클럽

# 町会・自治会加入申込書

반상회 · 자치회 가입 신청서

●世帯の代表者 세대주의 대표자

●世帯全員の人数 세대전원의 인원수 \_\_\_\_\_ 명

●住所 주소 \_\_\_\_\_

●電話番号 전화 번호 \_\_\_\_\_

※ご記入いただいた情報は、町会活動の目的以外には使用いたしません。

※가입하신 정보는, 반상회 활동의 목적 이외에는 사용하지 않습니다.

※加入すると会費の負担があります。

※가입하면 회비의 부담이 있습니다.

【問い合わせ先】 문의처

八潮市役所 市民協働推進課

야시오 시청 시민 협동 추진과

〒340-8588 八潮市中央 1-2-1

〒340-8588 야시오시 중앙 1-2-1

【TEL】 048-996-2016

【FAX】 048-995-7367

【Mail】 shiminkyodo@city.yashio.lg.jp



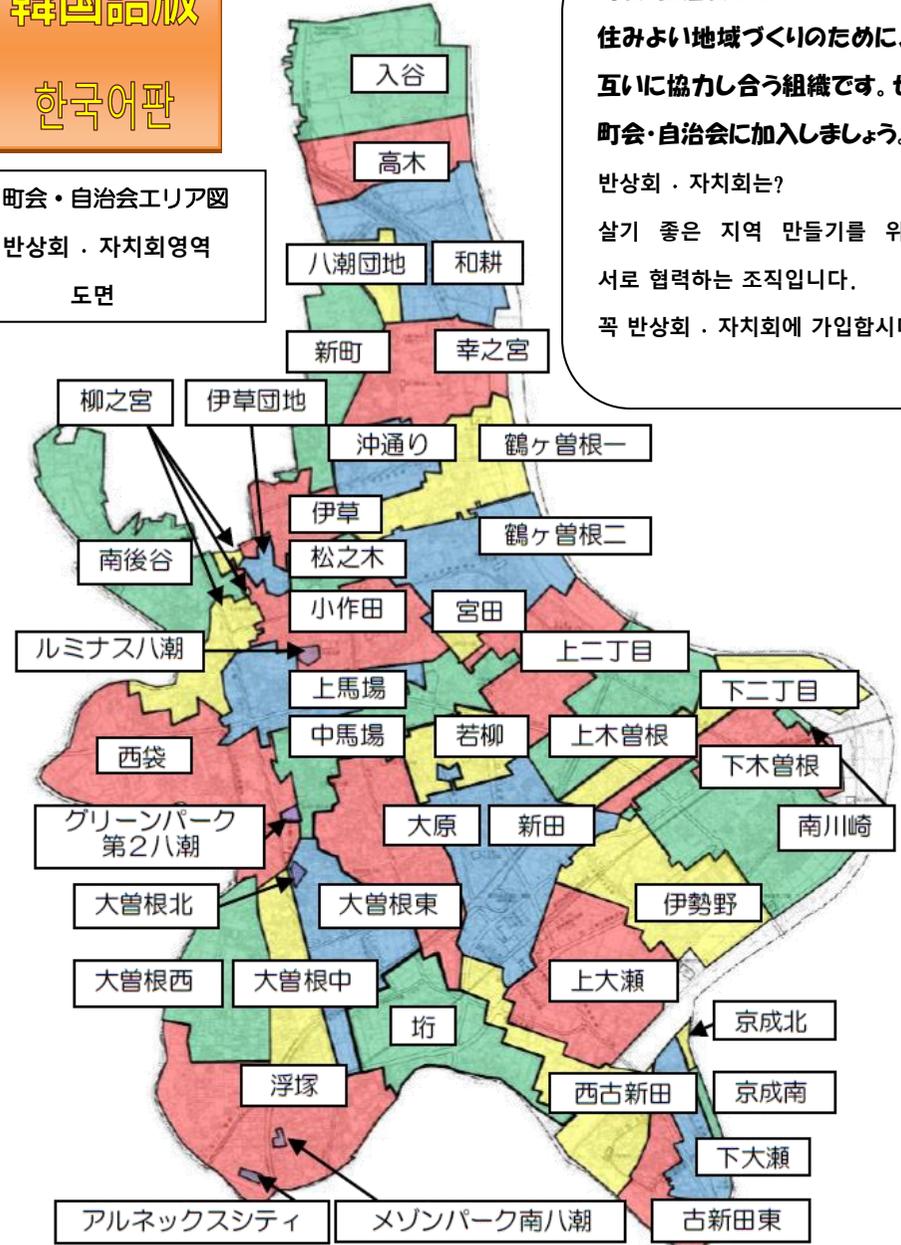
# 町会・自治会 加入のご案内

반상회 · 자치회 가입 안내

韓国語版

한국어판

町会・自治会エリア図  
반상회 · 자치회영역  
도면



町会・自治会とは？

住みよい地域づくりのために、お互いに協力し合う組織です。ぜひ町会・自治会に加入しましょう。

반상회 · 자치회는?

살기 좋은 지역 만들기를 위해, 서로 협력하는 조직입니다.

꼭 반상회 · 자치회에 가입합시다.